Rocktrail



LED TORCH WITH POWER BANK

GB

LED TORCH WITH POWER BANK

Operation and safety notes

SI

ŽEPNA LED-SVETILKA S POLNILNIKOM POWERBANK

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

CZ

KAPESNÍ LED SVÍTILNA S POWERBANKOU

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

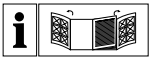
DE AT CH

LED-TASCHENLAMPE MIT POWERBANK

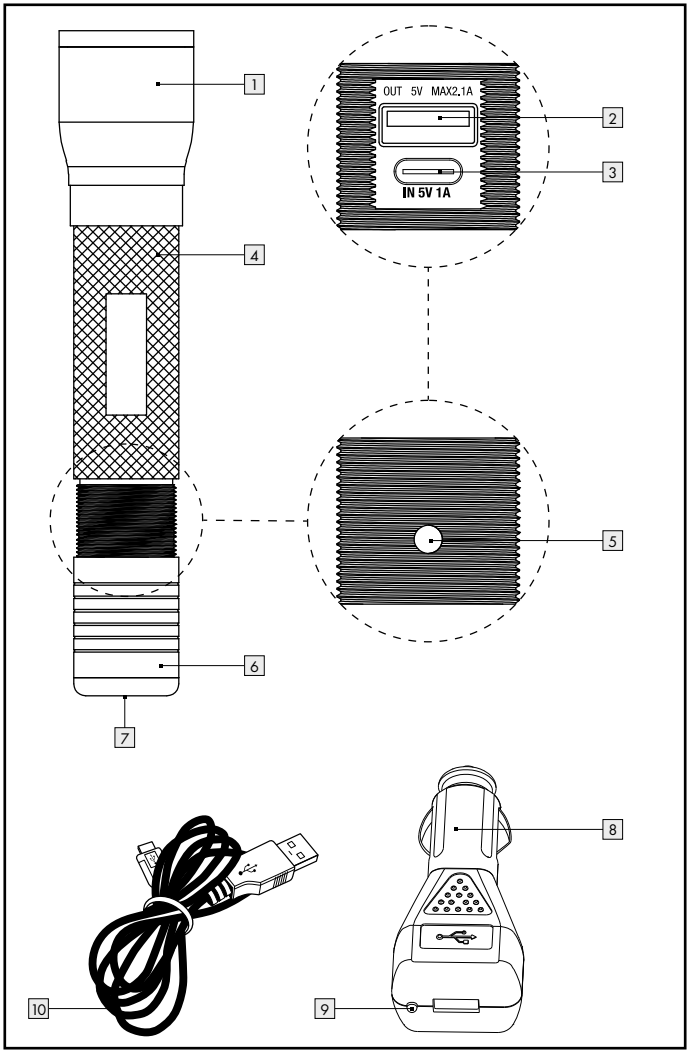
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 446804_2307

SI CZ



GB	Operation and safety notes	Page	5
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	16
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	29
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	40


1
OUT 5V MAX2.1A
2
3
IN 5V 1A
4
5
6
7
8
9
10

List of pictograms used ..... Page 6

Introduction ..... Page 6
Intended use ..... Page 7
Scope of delivery ..... Page 7
Parts description ..... Page 7
Technical data ..... Page 7

Safety instructions ..... Page 9
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries ..... Page 10

Before use ..... Page 11

Operation ..... Page 11
Charging the torch ..... Page 11
Initial use ..... Page 11
Using the car adapter ..... Page 12
Using the power bank ..... Page 12

Cleaning and care ..... Page 12

Disposal ..... Page 13

Warranty ..... Page 14
Warranty claim procedure ..... Page 15
Service ..... Page 15

List of pictograms used	
	Read user manual before use
	Direct current/voltage
	Watt (effective power)
	Degree of protection
	USB connection symbol
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use

LED torch with power bank

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The product is not intended for use as indoor lighting and is only intended for private household use. The car adapter can be used in a normal car socket that provides the rating given under "Technical Data". Any modifications to the product are considered improper use and may result in considerable hazards. The manufacturer assumes no liability for damages arising from improper use. This product is not intended for commercial use.

Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

Scope of delivery

1 LED torch with power bank
1 USB charging cable
1 Car adapter
1 Instructions for use

Parts description

1 Focus ring
2 USB socket
3 Type C USB socket
4 Torch
5 LED indicator light
6 Cover
7 ON/OFF button
8 Car adapter
9 LED indicator light
10 USB charging cable

Technical data

Torch:

Battery: 1 x 18650 lithium ion rechargeable battery with 2200 mAh (included, only for HG09042)

Powerbank output:	usable capacity 400 mAh (5 V⎓/2.1 A)
LED:	3 W Osram P8
3 lighting modes:	100 %, 50 %, SOS
Luminous flux:	approx. 120 Lumen
Degree of Protection:	IP44 (While charging or when using as a power bank: Use only in indoor areas. The LED torch is only splash-proof with the cover 6 attached to it (IP44)).
Protection class:	Class III/

USB port:

Input:	5 V⎓, 1 A
Output:	5 V⎓, max 2.1 A

Car adapter:

Model no.:	S-41807CC
Input:	12 V
Output:	5 V⎓, 1 A
Built-in fuse:	2 A, 250 V, 5 x 20 mm

Note: AC power adapter is not included. Use only SELV power supply of maximum working output voltage 5 V⎓, (Uout) 1 A.
The car adapter 8 can only be used to charge the LED torch.

Risk Group 2
 CAUTION! Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. Maybe harmful to the eye.
Product tested against EN 62471

Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY, INCLUDE ALL DOCUMENTS!

-  ⚠ **WARNING!** This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.
- Do not use the product and/or the USB charging cable if they are damaged.
- Protect the product from moisture and humidity. Never immerse the product in water or other liquids!
- The light bulb is not replaceable.
- If the light bulb fails at the end of its life, the entire product must be replaced.
- Do not look into the LED from a close distance during operation.
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifier).
- The LED torch is only splash-proof with the cover 6 attached to it (IP44).
- Make sure before use that the required current corresponds to that stated in the chapter “Technical data.“
- Fully charge the battery before storage. If you want to store the product for longer than 3 months, fully charge the battery every 3 months.
- Do not drop, tamper, disassemble or attempt to repair the product by yourself.
- Do not expose the product to fire or any heat source.

- Do not dispose the product in your household waste.
- Before charging:
  - Refer to the user manual of your specific USB device for the manufacturer's required charging amperage.
  - Use a suitable charging cable for your USB device.
- Always insert the USB device in the correct direction. Failure to do so may result in damage to the USB device and to this product.

Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

Note: Do not charge the torch [4] during use.

Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Operation

Charging the torch

- Before using the product: The built-in rechargeable battery must be fully charged. Make sure the product is switched off for charging.
- To charge the torch [4], only use power supplies with an output voltage of 5 V and an output current of at least 1 A.
- Connect the USB charging cable [10] with the Type C USB socket [3] of the torch [4].
- Connect the other end of the USB charging cable [10] to a USB power supply (not included in the scope of delivery).
- During charging, the LED indicator light [5] flashes green. The LED indicator light [5] lights up green as soon as the flashlight [4] is fully charged.

Initial use

- Push the ON/OFF button [7] per the chart below to switch the lighting mode:

Lighting mode	ON/OFF button 7 pushed
100% brightness	x 1
50% brightness	x 2
SOS signal	x 3
OFF	x 4

- Focus the beam by pulling or pushing the focus ring 1.

Using the car adapter

- Connect the torch 4 using the USB charging cable 10 to the car adapter 8.
- Plug the car adapter 8 into the connection socket. The LED indicator 9 on the car adapter 8 will light up red. The torch 4 will charge.
- During charging, the LED indicator light 5 will flash green. The LED indicator light 5 will light up green as soon as the torch 4 has been fully charged.

Using the power bank

- You can also use the charged torch 4 as a power bank. You can therefore use it as another energy source for different devices with corresponding connectors such as smartphones. Please note the required input voltages for the connected devices.
- When a device is charged via the USB socket 2, the LED indicator light 5 lights up red.

Cleaning and care

- Never use liquids or cleaning agents, as these will damage the product.
- Clean the product on the outside only with a soft, dry cloth.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 446804_2307) available as proof of purchase.
You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE **IP44**

Legenda uporabljenih piktogramov ..... Stran 17

Uvod ..... Stran 17
Namembna uporaba ..... Stran 18
Obseg dobave ..... Stran 18
Opis delov ..... Stran 18
Tehnični podatki ..... Stran 18

Varnostna opozorila ..... Stran 20
Varnostni napotki za baterije/akumulatorje ..... Stran 21

Priprava izdelka za uporabo ..... Stran 22

Delovanje ..... Stran 22
Polnjenje žepne svetilke ..... Stran 22
Prva uporaba ..... Stran 23
Uporaba avtomobilskega adapterja ..... Stran 23
Uporaba kot prenosni polnilnik ..... Stran 23

Čiščenje in nega ..... Stran 24

Odstranjevanje ..... Stran 24

Garancija ..... Stran 25
Postopek pri uveljavljanju garancije ..... Stran 25
Servis ..... Stran 25

Garancijski list ..... Stran 26

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Pred uporabo preverite navodila za uporabo
	Enosmerni tok/enosmerna napetost
	Watt (moč)
	Vrsta zaščite
	Simbol USB povezave
	Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje

Žepna LED-svetilka s polnilnikom Powerbank

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

Namembna uporaba

Izdelek ni namenjen za uporabo kot osvetlitev notranjih prostorov in se lahko uporablja samo v zasebnih gospodinjstvih. Avtomobilski adapter se lahko uporablja v običajnih vtičnicah z ustrezno omrežno napetostjo, koz je navedeno pod »Tehnični podatki«. Spreminjanje izdelka se obravnava kot nepravilna uporaba in lahko povzroči znatne nevarnosti. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe. Ta izdelek ni primeren za komercialno uporabo.

Ni primeren za normalno osvetlitev prostorov v gospodinjstvu.

Obseg dobave

1 Žepna LED-svetilka s polnilnikom powerbank
1 Polnilni kabel USB
1 Avtomobilski adapter
1 Navodila za uporabo

Opis delov

1 Obroč za fokusiranje
2 Vtičnica USB
3 Vtičnica USB tipa C
4 Žepna svetilka
5 Kontrolna lučka LED
6 Pokrov
7 Tipka za VKLOP/IZKLOP
8 Avtomobilski adapter
9 Kontrolna lučka LED
10 Polnilni kabel USB

Tehnični podatki

Žepna svetilka:
Polnilne baterije: 1x 18650 polnilna litij-ionska baterija z 2200 mAh (priložena, samo za HG09042)

Zmogljivost polnilne baterije Powerbank:	uporabna kapaciteta 400 mAh (5 V⎓/2,1 A)
LED:	3 W Osram P8
3 svetlobni načini:	100 %, 50 %, SOS
Svetlobni tok:	pribl. 120 Lumen
Zaščitni sistem:	IP44 (med polnjenjem ali uporabo kot prenosno polnilnik: Uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Žepna svetilka LED je samo z nameščenim pokrovom 6 zaščitena pred škropljenjem z vodo (IP44).)
Zaščitni razred:	Razred III/

USB priključek:

Vhod:	5 V⎓,1 A
Izhod:	5 V⎓, maks. 2,1 A

Avtomobilski adapter:

Št. modela:	S-41807CC
Vhod:	12 V⎓
Izhod:	5 V⎓, 1 A
Vgrajena varovalka:	2 A, 250 V, 5 x 20 mm

Opomba: Napajalnik za izmenični tok ni priložen. Uporabite samo vir napajanja SELV z največjo delovno izhodno napetostjo 5 V⎓ (Uout) in 1 A. Avtomobilski adapter 8 je dovoljeno uporabljati samo za polnjenje žepne svetilke LED.

Skupina tveganja 2
 PREVIDNO! Iz tega izdelka lahko izhajajo nevarna optična sevanja. Ne glejte v žarek. Lahko poškodujete oči.
Izdelek je preizkušen v skladu z EN 62471

Varnostna opozorila

PRED UPORABO PREVERITE NAVODILA ZA UPORABO! NAVODILA ZA UPORABO SKRBNO HRANITE! ČE IZDELEK POSREDUJETE DRUGIM OSEBAM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!

-  ⚠ **OPOZORILO!** To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe s fizičnimi, motoričnimi in psihičnimi motnjami ali premalo izkušenj in znanja, če se jih nadzira ali če dobijo navodila o varni uporabi naprave in, če razumejo vključene nevarnosti. Otrok ne pustite, da se igrajo z napravo. Ne pustite, da otroci očistijo ali vzdržujejo izdelek brez nadzora.
- Ne uporabljajte izdelka in/ali polnilnega kabla USB, če so poškodovani.
- Izdelek zaščitite pred vodo in vlažnostjo. Izdelka nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine!
- Svetila ni mogoče zamenjati.
- Če svetilo preneha delovati ob koncu življenjske dobe, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Med uporabo ne glejte v svetilo LED iz bližine.
- Ne glejte v svetilo LED z optičnim instrumentom (npr. povečevalno steklo).
- Žepna svetilka LED je samo z nameščenim pokrovom 6 zaščitena pred škropljenjem z vodo (IP44).
- Pred uporabo se prepričajte, ali se potrebna jakost toka ujema s tisto, ki je navedena v poglavju »Tehnični podatki«.
- Akumulatorsko baterijo pred skladiščenjem povsem napolnite. Če želite izdelek skladiščiti več kot 3 mesece, povsem napolnite akumulatorsko baterijo vsake 3 mesece.

- Izdelka ne mečite. Izdelka ne sestavljajte, razstavljajte in ga ne poskušajte sami popraviti.
- Izdelek ne izpostavljajte ognju ali drugim virom toplote.
- Izdelka ne zavrzite med gospodinjske odpadke.
- Pred polnjenjem:
  - Preverite jakost toka svoje naprave USB, potrebnega za polnjenje, v proizvajalčevih navodilih za uporabo.
  - Uporabljajte primerni polnilni kabel za svojo napravo USB.
- Napravo USB vedno pravilno priključite. Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči poškodbe naprave USB in izdelka.



Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- 
  NEVARNOST EKSPLOZIJE! Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!

-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- Izdelek vsebuje vgrajeni akumulator, ki ga uporabnik ne more zamenjati. V izogib nevarnostim sme demontažo ali zamenjavo akumulatorja izvesti le proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba. Pri odstranjevanju je treba opozoriti, da izdelek vsebuje akumulator.
- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.

Opomba: Med uporabo ne polnite žepne svetilke [4].

Priprava izdelka za uporabo

Opomba: Odstranite posamezne dele embalaže z izdelka.

Delovanje

Polnjenje žepne svetilke

Pred uporabo izdelka: Vgrajena baterija mora biti popolnoma napolnjena. Prepričajte se, da je izdelek izklopljen za polnjenje.

- Za polnjenje žepne svetilke [4] uporabljajte samo napajalnike z izhodno napetostjo 5 V in izhodnim tokom vsaj 1 A.
- Napajalni kabel USB [10] priključite na vtičnico USB tipa C [3] svetilke [4].
- Drugi konec polnilnega kabla USB priključite v napajalnik USB (ni priložen).
- Med polnjenjem LED-indikator [5] utripa zeleno. LED-indikator [5] zasveti zeleno, ko je svetilka [4] polno napolnjena.

Prva uporaba

- Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP [7], da spremenite svetlobni način skladno s spodnjo preglednico:

Način svetenja	Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP [7]
100 % svetlost	x 1
50 % svetlost	x 2
Signal SOS	x 3
IZKLJUČENO	x 4

- Fokusirajte žarek tako, da izvlečete ali pritisnete na vrtljivi obroč za fokusiranje [1].

Uporaba avtomobilskega adapterja

- Priključite žepno svetilko [4] na avtomobilski adapter [8] s priloženim kablom USB [10].
- Priključite avtomobilski adapter [8] v vtičnico. LED-indikator [9] na avtomobilskem polnilniku [8] zasveti rdeče. Žepna svetilka [4] se polni.
- Med polnjenjem kontrolna lučka LED [5] utripa zeleno. Ko je žepna svetilka [4] popolnoma napolnjena, kontrolna lučka LED [5] zasveti zeleno.

Uporaba kot prenosni polnilnik

- Napolnjeno žepno svetilko [4] lahko uporabite tudi kot prenosni polnilnik. Tako je lahko uporabite kot polnilnik za različne naprave z ustreznimi priključki, na primer za pametne telefone. Upoštevajte potrebno vhodno napetost za priključene naprave.
- Če se naprava polni prek vtičnice USB [2], kontrolna lučka LED [5] zasveti rdeče.

Čiščenje in nega

- Za čiščenje ne uporabljajte tekočih ali drugih sredstev za čiščenje, saj lahko poškodujejo izdelek.
- Očistite samo zunanjo stran izdelka z mehko in suho krpo.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

Garancija

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 446804_2307) kot dokazilo o nakupu.
Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.
Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 00386 (0) 80 080 917
E-Mail: infofon@lidl.si

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraβe 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

☎ 00386 (0) 80 080 917

infofon@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraβe 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z

enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.

15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izkjučuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Pri tem izdelku velja garancijska doba tudi za akumulatorsko baterijo.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Seznam použitých piktogramů ..... Strana 30

Úvod ..... Strana 30
Použití v souladu s určením ..... Strana 31
Rozsah dodávky ..... Strana 31
Popis dílů ..... Strana 31
Technické údaje ..... Strana 31

Bezpečnostní pokyny ..... Strana 33
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory ..... Strana 34

Před použitím ..... Strana 35

Provoz ..... Strana 35
Nabíjení kapesní svítilny ..... Strana 35
První použití ..... Strana 35
Použití automobilového adaptéru ..... Strana 36
Použití jako power banky ..... Strana 36

Čistění a péče ..... Strana 36

Zlikvidování ..... Strana 37

Záruka ..... Strana 38
Postup v případě uplatňování záruky ..... Strana 39
Servis ..... Strana 39

Seznam použitých piktogramů	
	Před použitím si přečtěte návod k obsluze
	Stejnosměrný proud/stejnosměrné napětí
W	Watt (činný výkon)
	Druh krytí
	Symbol spojení USB
CE	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Bezpečnostní upozornění Instrukce

Kapesní led svítilna s powerbankou

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití v souladu s určením

Výrobek není určen pro použití jako osvětlení interiéru a smí být použit pouze v domácnostech. Automobilový adaptér lze použít v normální automobilní zásuvce, která odpovídá síťovému napětí, uvedenému v části „Technické údaje". Úpravy výrobku jsou považovány za nesprávné použití a mohou vést ke značnému nebezpečí. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím. Výrobek není určen k živnostenskému používání.
Není vhodný pro běžné pokojové osvětlení v domácnosti.

Rozsah dodávky

1 Kapesní LED svítilna s powerbankou
1 Nabíjecí kabel USB
1 Automobilový adaptér
1 Návod k použití

Popis dílů

1 Kroužek ostření
2 Zásuvka USB
3 Zásuvka USB Type C
4 Kapesní svítilna
5 Kontrolka LED
6 Kryt
7 Tlačítko ZAP/VYP
8 Automobilový adaptér
9 Kontrolka LED
10 Nabíjecí kabel USB

Technické údaje

Kapesní svítilna:

Akumulátor: 1 x 18650 dobíjecí lithium-iontový akumulátor s 2200 mAh (součást dodávky, jen pro HG09042)

Výkon powerbanky:	Využitelná kapacita 400 mAh, (5 V⎓/2,1 A)
LED dioda:	3 W Osram P8
3 světelné režimy:	100 %, 50 %, SOS
Světelný tok:	cca. 120 lumenů
Systém ochrany:	IP44 (při nabíjení nebo při použití jako power banky: LED kapesní svítilna je chráněná před stříkající vodou (IP44) jen s nasazeným krytem 6.)
Ochranná třída:	Třída III/

USB port

Vstup:	5 V⎓, 1 A
Výstup:	5 V⎓, Max 2,1 A

Automobilový adaptér:

Model č.:	S-41807CC
Vstup:	12 V⎓
Výstup:	5 V⎓, 1 A
Integrovaná pojistka:	2 A, 250 V, 5 x 20 mm

Upozornění: Napájecí adaptér není součástí balení. Používejte napájení proudem jen s SELV s maximálním výstupním výkonem 5 V⎓ (U výstup) 1 A. Adaptér do auta 8 se smí používat jen k nabíjení LED kapesní svítilny.

Riziková skupina 2
 OPATRNĚ! Z tohoto výrobku mohou vycházet nebezpečná optická záření. Nedívejte se do paprsku. To by mohlo být škodlivé pro zrak.
Výrobek testován podle EN 62471

Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ! NÁVOD K POUŽITÍ PROSÍM PEČLIVĚ UCHOVAT! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

-  ⚠ **VAROVÁNÍ!** Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. Nenechte děti hrát si s výrobkem. Nenechávejte děti bez dozoru čistit nebo udržovat výrobek.
- Nepoužívejte výrobek a/nebo nabíjecí kabel USB, pokud jsou poškozeny.
- Chraňte výrobek před vlhkostí a vzdušnou vlhkostí. Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin!
- Svítidlo není výměnné.
- Když svítidlo na konci své životnosti už nefunguje, musí být vyměněn celý výrobek.
- Nedívejte se při používání zblízka do LED.
- Nedívejte se do LED optickým přístrojem (např. lupou).
- LED kapesní svítilna je chráněná před stříkající vodou (IP44) jen s nasazeným krytem 6.
- Před použitím dbejte na to, aby požadovaný proud odpovídal proudu uvedenému v kapitole „Technické údaje“.
- Před uskladněním akumulátor úplně nabijte. Pokud chcete výrobek skladovat déle než 3 měsíce, potom ho každé 3 měsíce úplně nabijte.
- Nenechte výrobek spadnout. Neměňte výrobek, nerozkládejte ho a nesnažte se ho sami opravovat.

- Nevystavujte výrobek přímému ohni nebo jiným zdrojům tepla.
- Výrobek nelikvidujte v komunálním odpadu.
- Před procesem nabíjení:
  - Zkontrolujte proud potřebný pro nabíjení vašeho USB zařízení v návodu k obsluze od výrobce.
  - Používejte vhodný nabíjecí kabel pro vaše USB zařízení.
- Připojte přístroj USB vždy správně nasměrovaný. Nedodržení tohoto varování může vést k poškození USB přístroje a výrobku.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- 
  NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
- 
  NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!

Upozornění: Nenabíjejte kapesní svítilnu [4] během používání.

Před použitím

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

Provoz

Nabíjení kapesní svítilny

- Před použitím výrobku: Integrovaný akumulátor musí být plně nabít. Před nabíjením zkontrolujte, zda je výrobek vypnutý.
- Pro nabíjení kapesní svítilny [4] používejte pouze síťové zdroje, které mají výstupní napětí 5 V a výstupní proud alespoň 1 A.
- Připojte USB nabíjecí kabel [10] k zásuvce USB Type C [3] svítilny [4].
- Spojte druhý konec USB nabíjecího kabelu s USB síťovým zdrojem (není součástí dodávky).
- Během nabíjení indikátor [5] bliká zeleně. Indikátor [5] se rozsvítí zeleně, jakmile bude svítilna [4] zcela nabitá.

První použití

- Pro změnu světelného režimu tiskněte tlačítko ZAP/VYP [7] podle následující tabulky:

Funkce	Tlačítko ZAP/VYP 7
100 % jas	x 1
50 % jas	x 2
Signál SOS	x 3
VYPNUTO	x 4

- Soustřeďte světelný paprsek tak, že vytáhnete resp. přitlačíte zaostřovací kroužek 1.

Použití automobilového adaptéru

- Spojte kapesní svítilnu 4 přes dodaný kabel USB a automobilovým adaptérem 8 .
- Připojte automobilový adaptér 8 na zástrčkový konektor. Indikátor 9 na nabíječce do auta 8 se rozsvítí červeně.Kapesní svítilna 4 se nabíjí.
- Během nabíjení kontrolka LED 5 bliká zeleně. Kontrolka LED 5 svítí zeleně, jakmile je kapesní svítilna 4 plně nabita.

Použití jako power banky

- Nabitou kapesní svítilnu 4 můžete použít i jako power banku. Tak ji lze využít jako zdroj energie pro různá zařízení s odpovídajícím připojením například pro chytré telefony. Dejte pozor na požadované vstupní napětí pro připojená zařízení.
- Pokud se přístroj nabíjí přes zásuvky USB 2, svítí kontrolka LED 5 červeně.

Čistění a péče

- Nepoužívejte žádné kapaliny nebo čisticí prostředky, protože ty by mohly výrobek poškodit.
- Čistěte jen venkovní oblasti výrobku jemnou, suchou utěrkou.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejích příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrny.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.
Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 446804_2307) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legende der verwendeten Piktogramme ..... Seite 41

Einleitung ..... Seite 41
Bestimmungsgemäßer Gebrauch ..... Seite 42
Lieferumfang ..... Seite 42
Teilebeschreibung ..... Seite 42
Technische Daten ..... Seite 43

Sicherheitshinweise ..... Seite 44
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus ..... Seite 45

Vor der Verwendung ..... Seite 46

Betrieb ..... Seite 46
Taschenlampe laden ..... Seite 46
Erstmalige Verwendung ..... Seite 47
Auto-Adapter verwenden ..... Seite 47
Als Powerbank verwenden ..... Seite 48

Reinigung und Pflege ..... Seite 48

Entsorgung ..... Seite 48

Garantie ..... Seite 49
Abwicklung im Garantiefall ..... Seite 50
Service ..... Seite 51

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.
	Gleichstrom/-spannung
W	Watt (Wirkleistung)
	Schutzgrad
	USB-Verbindungssymbol
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

LED-Taschenlampe mit Powerbank

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht zur Verwendung als Innenraum-Beleuchtung vorgesehen und darf nur in privaten Haushalten verwendet werden. Der Auto-Adapter kann in einer normalen Autosteckdose verwendet werden, die der unter „Technische Daten“ angegebenen Netzspannung entspricht. Änderungen am Produkt gelten als unsachgemäße Verwendung und können zu erheblichen Gefahren führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung. Das Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.

Nicht zur normalen Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

Lieferumfang

1 LED-Taschenlampe mit Powerbank
1 USB-Ladekabel
1 Auto-Adapter
1 Gebrauchsanweisung

Teilebeschreibung

1 Fokusring
2 USB-Buchse
3 Type-C-USB-Anschluss
4 Taschenlampe
5 LED-Anzeigeleuchte
6 Abdeckung
7 EIN-/AUS-Taste
8 Auto-Adapter
9 LED-Anzeigeleuchte
10 USB-Ladekabel

Technische Daten

Taschenlampe:

Akku:	1 x 18650 wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku mit 2200 mAh (im Lieferumfang enthalten, nur für HG09042)
Powerbank-Leistung:	nutzbare Kapazität 400 mAh (5 V⎓/2,1 A)
LED:	3 W Osram P8
3 Lichtmodi:	100 %, 50 %, SOS
Lichtstrom:	ca. 120 Lumen
Schutzgrad:	IP44 (Während des Ladevorgangs oder bei der Verwendung als Powerbank: Nur in Innenbereichen verwenden. Die LED-Taschenlampe ist nur mit aufgesetzter Abdeckung 6 spritzwassergeschützt (IP44)).
Schutzklasse:	Klasse III/⧫

USB-Port:

Eingang:	5 V⎓, 1 A
Ausgang:	5 V⎓, max. 2,1 A

Auto-Adapter:

Modell-Nr.:	S-41807CC
Eingang:	12 V
Ausgang:	5 V⎓, 1 A
Integrierte Sicherung:	2 A, 250 V, 5 x 20 mm

Hinweis: AC-Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.
Verwenden Sie nur die SELV-Stromversorgung mit einer maximalen Ausgangsleistung von 5 V⎓, (Uout) 1 A. Der Auto-Adapter 8 darf nur zum Laden der LED-Taschenlampe verwendet werden.

Risikogruppe 2
 VORSICHT! Gefährliche optische Strahlungen könnten von diesem Produkt ausgehen. Nicht in den Strahl blicken. Dies könnte schädlich für das Auge sein.
Produkt getestet gemäß EN 62471

Sicherheitshinweise

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE BEDIENUNGSANLEITUNG! BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

-  ⚠ **WARNUNG!** Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
- Verwenden Sie das Produkt und/oder das USB-Ladekabel nicht, wenn diese beschädigt sind.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit und Luftfeuchtigkeit. Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.
- Wenn das Leuchtmittel am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mehr funktioniert, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.
- Blicken Sie während der Verwendung nicht aus der Nähe in die LED.

- Blicken Sie nicht mit einem optischen Instrument (z. B. einer Lupe) in die LED.
- Die LED-Taschenlampe ist nur mit aufgesetzter Abdeckung [6] spritzwassergeschützt (IP44).
- Achten Sie vor der Verwendung darauf, dass die erforderliche Stromstärke mit jener im Kapitel „Technische Daten" übereinstimmt.
- Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf. Wenn Sie das Produkt länger als 3 Monate lagern möchten, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Bauen Sie das Produkt nicht um, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Setzen Sie das Produkt keinem Feuer oder anderen Wärmequellen aus.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll.
- Vor dem Ladevorgang:
  - Überprüfen Sie die für den Ladevorgang erforderliche Stromstärke Ihres USB-Gerätes in der Bedienungsanleitung des Herstellers.
  - Benutzen Sie ein geeignetes Ladekabel für Ihr USB-Gerät.
- Schließen Sie das USB-Gerät immer korrekt ausgerichtet an. Eine Nichtbefolgung dieser Warnung kann zu Sachschäden am USB-Gerät und am Produkt führen.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

Hinweis: Laden Sie die Taschenlampe [4] nicht während der Verwendung.

● Vor der Verwendung

Hinweis: Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Betrieb

● Taschenlampe laden

Vor der Nutzung des Produkts: Der integrierte Akku muss vollständig geladen werden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt zum Aufladen abgeschaltet ist.

- Verwenden Sie zum Laden der Taschenlampe [4] nur Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 1 A.
- Verbinden Sie das USB-Ladekabe [10] mit dem Type-C-USB-Anschluss [3] der Taschenlampe [4].
- Verbinden Sie das andere Ende des USB-Ladekabels [10] mit einem USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Während des Ladevorgangs blinkt die LED-Anzeigeleuchte [5] grün. Die LED-Anzeigeleuchtet [5] leuchtet grün, sobald die Taschenlampe [4] vollständig aufgeladen ist.

Erstmalige Verwendung

- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste [7] entsprechend der nachfolgenden Tabelle, um den Lichtmodus zu wechseln:

Lichtmodus	**EIN-/AUS-Taste [7] drücken**
100 % Helligkeit	x 1
50 % Helligkeit	x 2
SOS-Signal	x 3
AUS	x 4

- Fokussieren Sie den Lichtstrahl, indem Sie den Fokusring [1] herausziehen bzw. andrücken.

Auto-Adapter verwenden

- Verbinden Sie die Taschenlampe [4] über das mitgelieferte USB-Kabel [10] mit dem Auto-Adapter [8].
- Schließen Sie den Auto-Adapter [8] an die Steckbuchse an. Die LED-Anzeigeleuchte [9] des Auto-Adapters [8] leuchtet rot. Die Taschenlampe [4] wird geladen.
- Während des Ladens blinkt die LED-Anzeigeleuchte [5] grün. Die LED-Anzeigeleuchte [5] leuchtet grün, sobald die Taschenlampe [4] vollständig geladen ist.

Als Powerbank verwenden

- Sie können die geladene Taschenlampe [4] auch als Powerbank verwenden. So können Sie sie als Energiequelle für unterschiedliche Geräte mit entsprechenden Anschlüssen verwenden, beispielsweise für Smartphones. Beachten Sie die erforderliche Eingangsspannung für die angeschlossenen Geräte.
- Wenn ein Gerät über die USB-Buchse [2] geladen wird, leuchtet die LED-Anzeigeleuchte [5] rot.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keine Flüssigkeiten oder Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie nur die Außenbereiche des Produktes mit einem weichen, trockenen Tuch.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 446804_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09042
Version: 01/2024

Last Information Update · Stanje informacij
Stav informací Stand der Informationen: 09/2023
Ident.-No.: HG09042092023-SI/CZ

